

2016

FACULTAD DE CIENCIAS  
POLÍTICAS, SOCIALES Y DE  
LA COMUNICACIÓN  
GRADO EN SOCIOLOGÍA

**Ylenia Santana Hernández**

# **MATRIMONIOS MIXTOS:**

**INTEGRACIÓN Y SATISFACCIÓN SOCIAL EN MATRIMONIOS  
MIXTOS ENTRE EUROPEOS Y EXTRACOMUNITARIOS EN  
LONDRES.**

**Tutor: Cristino Barroso Rival**

## **Resumen**

La normativa que abre el espacio europeo para la libre circulación de personas entre los estados miembros ha generado sin duda cambios relevantes en los movimientos migratorios de los ciudadanos españoles. Este marco abre las puertas a la creación de matrimonios mixtos, ya sea con ciudadanos europeos como con otros migrantes extracomunitarios en un tercer país. Esta investigación pretende conocer, desde una perspectiva de género, el grado de integración y satisfacción social de las ciudadanas europeas, que han decidido formar pareja con ciudadanos extracomunitarios en la ciudad de Londres. Además de investigar si los matrimonios mixtos que residen en un tercer país siguen las afirmaciones que se recogen en los distintos estudios para los matrimonios mixtos con uno de los cónyuges nativo.

**Palabras clave:** Matrimonio mixto, satisfacción social, integración social, identidad.

## **Abstract**

The legislation opens the European space for the free movement of persons between member states has undoubtedly generated significant changes in the migration of Spanish citizens. This framework opens the door to the creation of mixed marriages, either with European citizens or with other non-EU migrants in a third country. This research aims to know, from a gender perspective, the degree of integration and social satisfaction of European citizens, who have decided to partner with non-EU citizens in the city of London. In addition to investigating whether intermarriage residing in a third country following the statements contained in the various studies to intermarriage with one of the native spouses.

**Key words:** mixed marriages, social satisfaction, social integration, identity

## **Contenido**

Resumen .....	1
Introducción.....	3
Marco teórico.....	4
Metodología.....	8
Integración y satisfacción social: Análisis empírico .....	11
Conclusiones.....	18
Bibliografía.....	19

## Introducción

Es común para los ciudadanos españoles tener un familiar o amigo viviendo en el extranjero, es común para nuestra generación y para la de nuestros padres y abuelos. La emigración, en España, ha sido un fenómeno común a muchas generaciones, debido a distintos contextos sociales, políticos y económicos. Lo que sí ha variado notablemente es el destino, se ha cambiado Sudamérica por Europa.

A partir de la entrada de España en la Comunidad Europea (1986) las cifras bajaron notablemente, pasando de ser un país con saldo migratorio negativo a positivo, es decir, entraban en el país más personas de las que decidían marcharse. Esto tuvo su máxima representación a finales de los años 90 y los primeros años del nuevo siglo, la población extranjera empadronada se incrementó desde 1996 hasta el 2007 en casi 4 millones de personas (INE, 2007).

Como consecuencia de la crisis económica que comienza aproximadamente en 2007 las cifras de emigrantes españoles se han vuelto a incrementar. El destino predilecto en este proceso ha sido la UE. Una de las políticas que más impacto social ha tenido en la vida de los ciudadanos europeos es la normativa que regula la libre circulación de personas entre los países miembros (Acuerdo Schengen, 1985 y Tratado de Maastricht, 1992). Aquellas personas que deciden abandonar las fronteras nacionales por motivos de trabajo, familia, estudios o búsqueda de una mejor calidad de vida, son los auténticos pioneros en la construcción de una ciudadanía europea, compartiendo un espacio y una sociedad a todos comunes (Favell, 2008; Recchi, 2008).

En este contexto de crisis económica, comprendida aproximadamente entre 2008 y 2015, el número de españoles que deciden marcharse al extranjero ha aumentado de 288.432 (2008) a 352.003 (2015), con un pico muy alto durante el año 2013 de 532.203. Del número de emigrantes que observamos en 2015, aproximadamente el 45% son mujeres y el 4% de ellas ha elegido Reino Unido como destino. Además, el 64% de estas mujeres tienen entre 20 y 39 años, esto nos invita a pensar que muchas de ellas formarán pareja y comenzarán a plantearse la formación de la familia en Reino Unido.

Reino Unido y particularmente Londres, una ciudad en la que aproximadamente solo un 37% de la población ha nacido allí, se presenta como un escenario perfecto para investigar la formación de parejas mixtas, en todas sus acepciones.

Una de las formas de matrimonio mixto menos investigada hasta ahora, ha sido la formada por ciudadanos europeos que deciden contraer matrimonio con extracomunitarios. Estas parejas pueden ser similares a las parejas mixtas formadas por dos extranjeros, de orígenes diferentes, en un tercer país. Lo que marca la diferencia es precisamente la relativamente recién creada “*ciudadanía europea*”. En este tipo de parejas, el ciudadano europeo dispone de una serie de privilegios en forma de derechos administrativos, que se reflejan en áreas tan importantes como el acceso a determinados puestos de trabajo, la cotización, la libertad de movimiento dentro de toda la UE, derecho a voto, etc. Que pueden facilitar, indudablemente, su integración en la nueva sociedad.

El ciudadano europeo asume, en este tipo de parejas, el rol de “nativo”. Esta idea es la que da relevancia a esta investigación. Este trabajo pretende reflejar si realmente es más fácil la integración para los ciudadanos europeos y si, llegan a favorecer la integración de su pareja extracomunitaria, en una ciudad como Londres.

### **Marco teórico**

La escuela de Chicago presentaba una perspectiva según la cual los inmigrantes que llegaban a EEUU poco a poco irían asimilando la nueva cultura hasta formar una nueva identidad como norteamericano. Se daría un proceso gradual de asimilación, que comienza con la aculturación, aceptando los inmigrantes la cultura básica del nuevo país, que culminaría con la total incorporación a la sociedad mediante el matrimonio mixto, tomando éste como indicador de integración del inmigrante a la sociedad de residencia.

Este modelo ha sido duramente criticado, ya que supone que se producirá un único movimiento hacia una cultura relativamente homogénea. Para ello los inmigrantes deben renunciar a su cultura de origen y adoptar la nueva, en su nueva sociedad. Esto deja de lado múltiples factores, que podrían acelerar o retrasar ese proceso, entre los que están las relaciones de poder y dominación que se dan dentro de los distintos grupos que se verán reflejadas en la incorporación a las relaciones socio-políticas y económicas en la sociedad de destino.

Es cierto que las investigaciones centradas en los patrones, conductas y valores de las parejas mixtas, están de acuerdo en que “*tener una pareja nativa del país de*

*residencia facilita el grado de integración social del cónyuge extranjero*” (Alaminos, 2008; Rother, 2008; Santacreu y Francés, 2008; Scott, 2006; Scott y Cartledge, 2009). La *“presencia de un nativo”* permite una mejor asimilación, haría las veces de un *“puente cultural”* entre el miembro de la pareja extranjero y la cultura de la sociedad de recepción (Scott y Cartledge, 2009). El miembro nativo de la pareja acumula una serie de recursos simbólicos, políticos, culturales y sociales que facilitan que el contexto de integración sea menos complicado para el miembro no nativo de la pareja.

Una ciudad como Londres donde se pueden encontrar multitud de personas de origen ampliamente variado, da pie a que puedan formarse distintas parejas mixtas. Este concepto de pareja o matrimonio mixto se ha definido por varios autores de formas diferentes, a la vez que, a la misma pareja se le ha denominado de distinta forma.

Nos referimos a **matrimonio mixto** cuando uno de los miembros de la pareja tiene una nacionalidad diferente a la del otro miembro. (Santacreu y Francés, 2008). Tanto en las investigaciones europeas como en las norteamericanas sobre migraciones y relaciones interétnicas, se ha popularizado el término “matrimonio mixto” para referirse a “bi-nacional” (Rodríguez, 2004a: 79). También, es habitual en investigaciones anglosajonas el uso del concepto “matrimonios interraciales” cuando se refieren a diferencias fenotípicas, y el de “matrimonios interétnicos” en el caso de los matrimonios entre personas de distintas culturas, es común que estos dos espacios se mezclen. En los Estados Unidos y el Reino Unido los matrimonios interétnicos también se suelen denominar matrimonios mixtos (*“mixed marriages”*) (Rodríguez, 2004b: 51).

En la investigación que nos ocupa, hacemos referencia a matrimonios mixtos cuando hablamos de la pareja formada por un ciudadano europeo (español) y otro extracomunitario. Ya que la importancia del estudio radica en profundizar en la formación de la pareja, sus beneficios y dificultades, atendiendo a si disfruta de los derechos de la ciudadanía europea o no. Tener una nacionalidad de la UE implica obtener una serie de derechos y prerrogativas – residencia, movilidad geográfica, voto en comicios, no discriminación, facilidad de acceso a educación y trabajos cualificados - no tan directamente accesibles a otros grupos de inmigrantes.

### **El proceso de elección de la pareja**

Múltiples variables entran en juego a la hora de elegir pareja, éstas han sido parte importante de los estudios realizados hasta ahora sobre matrimonios mixtos entre nativos y extranjeros (Kalmijn, 1998; Rodríguez, 2004b; Girard, 1981; Musham, 1974), utilizando la referencia a Kalmijn (1998) se podrían hacer tres grandes grupos que se relacionan entre ellos. Por un lado las preferencias individuales por ciertas características, que podrían relacionarse con los factores psicosociales, percepciones, actitudes y comportamientos que están en gran medida influidos y vinculados al concepto de “endo-grupo” y exo-grupo”, es decir, “a la imagen que un individuo tiene de sí mismo en tanto que miembro de ese grupo/s, y de la de los demás, en tanto que miembros del mismo/s o diferente/s grupo/s” (Rodríguez, 2004b: 37). Por otro, la influencia del grupo social del que son miembros, donde se pueden englobar características tan importantes como el estatus socio-profesional, la nacionalidad, el nivel de estudios, la religión, etc. (Girard, 1981; Musham, 1974). Y por último las limitaciones en el mercado matrimonial en el que buscan pareja.

Existe bastante consenso desde la sociología, en determinar que en las sociedades más urbanas, los matrimonios más exógamos son más frecuentes, aunque bien es cierto que también están de acuerdo en que no existe la libertad total en la elección de pareja, ya que *“nos movemos en redes de relación determinadas y nos casamos con personas no demasiado próximas, pero tampoco demasiado lejanas”* (Zonabend, 1981; Carabaña 1983), la cercanía en las sociedades más urbanas está ligada a el trabajo, el estatus u otra variable que implique compartir tiempo y espacio. Es decir, en la elección de la pareja se siguen *“estrategias individuales, inducidas por consideraciones sociales y económicas”* (Rodríguez, 2004b:33-34). Esto deja ver el papel decisivo del estatus económico, social y profesional, incluso en los estudios sobre matrimonios mixtos (Kalmijn, 1998; Fu, 2001; Rodríguez, 2004a y 2004b; Lee y Edmonston, 2005).

## **Integración**

Las otras las líneas importantes de la investigación giran en torno a la **integración, la satisfacción social y la identidad** de los miembros de la pareja en el país de residencia. Existen factores que, relacionándolos entre sí, favorecen mayores niveles de integración y satisfacción social en la sociedad de acogida. Para empezar, el dominio del *capital lingüístico* del país de destino, es fundamental a la hora de

establecer relaciones fluidas con la comunidad local (Alaminos, 2008; Santacreu y Francés, 2008; Scott y Cartledge, 2009; Rother, 2008). Es importante conocer en qué lengua se relacionan los miembros de la pareja, ya que entra en juego la lengua del país en el que se encuentran. La capacidad de emplear y aprender el idioma de la cultura dominante es, indudablemente, uno de los elementos que más importancia adquiere en la dinámica que se fija entre el matrimonio binacional y la sociedad de referencia.

La “*trayectoria de movilidad*” de los cónyuges es otro elemento importante que favorece la asimilación social (Santacreu y Francés, 2008; Scott y Cartledge, 2009). Haber residido en un tercer país con anterioridad durante algún periodo largo, ayuda a desarrollar estrategias interculturales - por utilizar un concepto de Scott y Cartledge (2009) un *capital de movilidad* -, que aumentan el potencial del inmigrante para acoplarse a nuevas estructuras nacionales y transnacionales. Si esta trayectoria de movilidad, se combina con una *migración a edad temprana*, contribuye a facilitar el grado de asimilación a la sociedad receptora (Santacreu y Francés, 2008; Scott y Cartledge, 2009).

Otro indicador importante para medir el nivel de asimilación de la pareja en el país de residencia es el *capital social*, su nivel de participación en redes informales de familia y amigos (Alaminos, 2008; Favell, 2008; Rother, 2008). Tener acceso a una amplia y heterogénea red social, en el lugar de destino, facilita la formación de un ambiente cotidiano familiar al de los países de origen, y permite una mejor comprensión de las normas, valores y comportamientos característicos del nuevo entorno.

Por otro lado, la posibilidad de un *trabajo* que sirva como fuente de realización personal además de cumplir con las funciones instrumentales de integración es, si no el que más, uno de los factores más importantes, sobre todo para los miembros de las parejas en las que ambos cónyuges son altamente cualificados (Alaminos, 2008; Rother, 2008; Gaspar 2009). Esta idea de que el trabajo constituye actualmente una de las principales dimensiones en los proyectos de vida de los individuos pertenecientes a una clase profesional media-alta viene siendo desarrollada por Anália Torres (Torres, 2004; Torres *et al.*, 2008).

Otro de los indicadores importantes es, la “*estrategia vital adoptada*” (Alaminos, 2008), atendiendo a los planes de permanencia en el país de residencia, podríamos determinar, por un lado la actitud personal ante la integración, y por otro el

nivel de satisfacción general con la vida (Santacreu y Francés, 2008; Scott y Cartledge, 2009). Esto puede verse íntimamente relacionado con la motivación que generó la emigración a Londres, si la decisión de trasladarse allí ha sido libremente tomada “Londres como fin en sí mismo” o el traslado ha sido fruto, por ejemplo, de una oportunidad laboral más interesante “Londres como medio”. Esto puede ser un elemento importante para entender la integración y satisfacción social.

Otro punto a tener en cuenta que influye en la asimilación o no al país de acogida es la existencia de *sentimientos nacionalistas fuertes* (Scott y Cartledge, 2009). La flexibilidad con relación a la **identidad** nacional genera una apertura hacia lo nuevo y una tendencia a aceptar modelos y estilos de vida habituales en la sociedad de destino. Esta actitud facilita y estimula la incorporación progresiva a las influencias culturales de la sociedad de recepción.

En estudios anteriores donde se ha podido comparar la integración de los extranjeros que forman parte de parejas mixtas con nativos, con parejas donde los dos miembros son extranjeros (Gaspar, 2009), se ha podido observar cómo tener una pareja nativa del lugar donde residen, favorece notablemente la integración y la satisfacción social del no nativo. Estas parejas, en las que uno de sus miembros era nativo, evidenciaban patrones de vida (capital lingüístico, movilidad previa, edad de primera migración, capital social, trabajo y compromiso con el país de acogida) similares a un modelo de integración nacional. Por otro lado, los matrimonios de dos extranjeros mostraban, generalmente, comportamientos más alejados a los patrones nacionales.

En este caso, se ha intentado investigar si el matrimonio de un ciudadano europeo con uno que no lo es, favorece la integración del extracomunitario en los patrones y costumbres de europeas. Para ello tomaremos como referencia las variables destacadas anteriormente, en referencia a la integración, con un miembro de la pareja nativo.

## **Metodología**

Se ha decidido realizar una investigación de datos primarios mediante una metodología cualitativa, con la finalidad de indagar en las trayectorias migratorias y entender los motivos de la migración, además de los valores y comportamientos de los individuos que forman parte de una pareja mixta.

La muestra ha sido elegida y contactada mediante una informante privilegiada seguida de la técnica bola-de-nieve, según la cual, ésta informante privilegiada nos pone en contacto con otro sujeto susceptible de ser entrevistado. Aunque la entrevista estaba diseñada para ser realizada a ambos miembros de la pareja no ha sido posible debido a limitaciones temporales y al particular ritmo de vida en la ciudad de Londres. Como en estudios anteriores solo se ha entrevistado a un miembro de la pareja (Scott y Cartledge, 2009), en este caso a la mujer, grupo habitualmente más dispuesto a la colaboración. El valor de la información como se ha demostrado anteriormente (Perea y López, 2008), está sujeto al contenido de la entrevista que se desarrolla atendiendo a la biografía, profundizando en la relación de pareja, lo que produce un *efecto espejo*, en el que entrevistando a un único miembro de la pareja se consigue información del otro.

Debido a las limitaciones de acceso a las parejas, la investigación cuenta solo con parejas heterosexuales, una investigación que incluya a parejas homosexuales y las diferencias que estas puedan contemplar, es una tarea que queda abierta para un futuro próximo.

Se han realizado un total de 5 entrevistas semi-estructuradas. Todas las parejas entrevistadas están oficialmente casadas y residen hace más de un año en Londres. Se ha contactado con los entrevistados por mensaje a su teléfono particular, se le ha informado de la investigación y resuelto las dudas que en el momento pudiesen surgir para terminar concertando una cita para la entrevista.

Las entrevistas se han realizado en la ciudad de Londres, su duración ha sido de aproximadamente media hora, y el lugar donde se han realizado ha variado entre el domicilio de la entrevistada, cafeterías y otros lugares públicos. Cada una de ellas ha dado su consentimiento para ser gravadas durante la entrevista y todos los aspectos referentes a la confidencialidad de los datos han sido garantizados. Las entrevistas se han realizado en español, por ser la lengua nativa tanto de las entrevistadas como de la entrevistadora.

La entrevista se ha elaborado de acuerdo a tres bloques, un primer bloque dedicado a conocer a la entrevistada y a su pareja desde los datos más básicos, edad, origen, trayectoria migratoria, etc. Un segundo bloque referente a la formación de la pareja y la vida en común y un bloque final en el que se ahonda en la satisfacción social e integración en el lugar de residencia.

Se ha conseguido gracias a la informante privilegiada, o al menos esa es la impresión de la entrevistadora, crear un ambiente que ha favorecido la honestidad de las entrevistadas, esto toma especial importancia en el bloque final referente a la satisfacción social y los planes de futuro tanto personales como en pareja.

Las parejas entrevistadas son las siguientes, según su nacionalidad:

1. Mujer de Tenerife casada con Hombre de Bombay.
2. Mujer de Tenerife casada con Hombre de Egipto.
3. Mujer de Tenerife casada con Hombre de Albania.
4. Mujer de Valencia casada con Hombre de Santo Tomé y Príncipe.
5. Mujer de San Sebastián, País Vasco, casada con Hombre de Rusia.

Todos residentes en Londres en el momento de la entrevista.

La edad media de las parejas investigadas es de 30,5 años, siendo la de las mujeres un poco mayor (32,8) que la de los hombres (28,7). Las parejas llevan formadas una media de 2.5 años, teniendo en cuenta el periodo de noviazgo antes del matrimonio. El nivel de estudio de las entrevistadas y de sus parejas varía entre estudios medios y superiores, de las 5 entrevistadas 4 poseen estudios universitarios y la quinta técnico superior, aunque solo una de ellas desempeña un empleo que se ajusta a su nivel educativo. En el caso de sus parejas 2 de ellos poseen estudios universitarios, otros 2 estudios técnicos superiores y el restante estudios básicos, en el caso de ellos los empleos se ajustan relativamente a sus niveles de estudios.

Todas las parejas se han formado en Londres por lo que los motivos de la movilidad a ese país son variados, así como el tiempo que llevan residiendo en el mismo. En el caso de las mujeres españolas entrevistadas la migración coincide con la etapa de crisis económica en España y el tiempo de residencia varía de 2 a 6 años, con una media de 3,8 años. En el caso de sus parejas la media es mayor, 4,8 años (mínimo 5 años y máximo 10 años), existiendo más variedad en los motivos debido a los diferentes contextos socio-económicos de los países de origen. Las entrevistadas y sus parejas hablan al menos 2 idiomas, todos ellos dominan el inglés además de su lengua materna. Todas las entrevistadas desean mejorar el conocimiento del idioma de su pareja, para poder relacionarse con su familia política, en uno de los casos la pareja se formó entre una profesora de español (entrevistada) y uno de sus alumnos (ruso) que ya maneja con

soltura el castellano. Ninguna de las parejas tiene hijos, ni de ambos ni de otras relaciones.

### **Integración y satisfacción social: Análisis empírico**

Para realizar un análisis más pormenorizado de las entrevistas comenzaremos por hacer una pequeña presentación, en forma de tabla, de los participantes. ¿Quiénes forman cada pareja? ¿Sus edades? ¿El país de origen del miembro no español de la pareja y su lengua materna? Y ¿Cuánto tiempo llevan juntos? Esta tabla facilitará la comprensión de otras tablas que iremos analizando más adelante.

#### **Las parejas**

Parejas	Edades		País de nacimiento del extracomunitario	Lengua materna del extracomunitario	Tiempo casados
Inés y Nawar	30	38	Egipto	Árabe	2
Jennifer y Amey	31	32	India	Hindi	6
Mar y Marcio	35	30	Santo Tomé y Príncipe	Portugués	1
Nuria y Marchin	39	35	Rusia	Ruso	1
Tarha y Uki	29	25	Albania	Albanés	3

Una de las variables que facilitan la integración de los emigrantes es su trayectoria migratoria, cuanto mayor y diversificada sea la misma se presupone más facilidad para la integración en la nueva sociedad (Gaspar, 2009). En el siguiente cuadro se presenta de forma simplificada la trayectoria migratoria de las parejas.

#### **Movilidad previa**

Nombre	Movilidad previa	Lugar		Motivo Movilidad	Edad 1ª Migración	Otro familiar emigrante
Inés	No				27	Primos
Nawar	Sí	Grecia		Aventura	18	Tíos
Jennifer	No				25	Hermanas y tíos
Amey	No				22	Hermanos, tíos y primos
Mar	Sí	Madrid		Aventura	29	No
Marcio	Sí	Polonia		Buscar empleo	22	Tíos y sobrinos
Nuria	Sí	Madrid	Méjico	Estudios	18	Padres y primos
Marchin	No				29	Hermanos
Tarha	Sí	Italia		Estudios	22	Tía y hermano
Uki	Sí	Kukes (Albania)		Trabajo	21	Hermanas

Podemos observar que casi la mitad de las personas que forman parte de las parejas, no tienen trayectoria migratoria antes de llegar a Londres, y entre los que sí la

tienen, solo una de las entrevistadas tendría un *capital de movilidad* acumulado considerable (2) (Scott y Cartledge, 2009).

Fijándonos en la edad de la primera movilidad, aunque los motivos de la misma son variados, todos han realizado su primera movilidad cuando ya han sido mayores de edad. Siendo la media de edad de las mujeres (24,2 años) un poco más alta que la de los hombres (22,4 años).

Resulta interesante que exceptuando una de las mujeres, todos tienen parientes emigrantes. Tener relaciones cercanas, con familiares o amigos que han tomado la decisión de emigrar anteriormente, podría ser determinante a la hora de decidir vivir en un país extranjero.

*Tarha: Mi tía a Italia, se casó con un chico Italiano y mis primos están en Italia. El vino, trabajaba ella en un hotel, se conocieron, se quedó embarazada y decidieron casarse y vivir allá.*

El caso de Tarha es especialmente interesante ya que su primera migración fue a Italia, donde residía su tía después de haber contraído matrimonio con un Italiano en España. Lo que se considera un matrimonio mixto intracomunitario.

Por otra parte, Jennifer tomó la decisión de trasladarse después de visitar la ciudad, motivada por la experiencia de su hermana mayor aunque esta ya no estaba allí.

*Jenni: porque en el 2006, bueno mi hermana la mayor vivía aquí en Londres, desde 2006 a 2008, y entonces cuando vine a visitarla me enamoré y así siempre me gustó el inglés y como vivimos en un sitio turístico pensé que me vendría bien y entonces me vine acá.*

Los motivos de la migración, sea de la primera o la que les ha llevado definitivamente a Londres, son también variados entre los entrevistados. En la siguiente tabla se presentan de forma resumida. Para elaborarla se ha tomado como referencia la investigación de Gaspar (2009), utilizando su clasificación de motivaciones.

**Motivos de la movilidad**

Entrevistado	1ª Movilidad	2ª Movilidad	3ª Movilidad
Inés	Aventura (L)		
Nawar	Trabajo	Trabajo (L)	
Jennifer	Aventura (L)		
Amey	Estudios (L)		
Mar	Aventura	Trabajo (L)	
Marcio	Trabajo	Trabajo (L)	
Nuria	Estudios	Aventura	Amor (L)
Marchin	Trabajo (L)		
Tarha	Estudios	Trabajo (L)	
Uki	Trabajo	Trabajo (L)	

(L) = Llegada a Londres

Podía ser predecible que el motivo “amor” fuera el menos frecuente entre las respuestas posibles, ya que las parejas se han formado una vez residían en Londres. Solo Nuria decidió trasladarse cuando a su anterior pareja le ofrecieron una oportunidad de trabajo por la que valía la pena cambiar de país.

*Nuria: pues yo en principio vine con una pareja porque, bueno, nos apetecía un cambio para él era muy fácil encontrar trabajo aquí, él es Español también, y yo no sabía ni una palabra más allá del yes y no y justo, como dice una amiga mía “tu decías mal hello”. No sabía nada de inglés y fue como - a bueno nos lo podemos platear.*

Aunque el motivo “amor” no fue el desencadenante de la decisión de trasladarse a Londres, en algunos casos, sí ha sido razón suficiente para permanecer allí. Este es el caso de Jenni o Tarha que reconocen haber ido a aprender inglés y vivir una experiencia pero conocer a su marido cambió por completo sus planes de regresar.

*Jenni: Yo quería mejorar mi inglés, entonces me vine de oper un año. Quería quedarme por un año, pero conocí a mi pareja y me gustó Londres y me quedé.*

*Tarha: Pues yo vine en el 2012, en Enero de 2012, hace 4 años y pico. Vine con la idea de un año con esa familia, a los 4 meses conocí a Uki, que se llama Uki. Y ya entró el conflicto de ¿qué hago con mi vida? O no el amor no que quiero volver.*

El motivo “estudios” es más utilizado cuando se refiere a la primera movilidad que fue realizada a una edad más temprana.

Como ya habíamos nombrado anteriormente, tener un empleo de acuerdo con el nivel de estudios, es una variable importante a la hora de sentirse integrado. Esto es más visible en los individuos con un nivel de estudios medio-alto (Torres, et al. 2008). En una ciudad tan industrializada como Londres no es de extrañar que el motivo más frecuente para trasladarse allí sea una importante oferta de empleo, o la búsqueda de él. La migración ya parte con unas expectativas, que de no verse realizadas pueden generar un sentimiento de insatisfacción. La siguiente tabla resume el nivel de estudios y el puesto que desempeñan los entrevistados.

**Niveles de estudios y empleos**

Nombre	Nivel de estudios	Nº Idiomas que habla	Nivel de Inglés	Empleo
Inés	Universitario	2	Alto	Camarera
Nawar	Básico	2	Alto	Camarero
Jennifer	Técnico superior	2	Alto	Nani
Amey	Universitario	2	Alto	Metre
Mar	Universitario	3	Alto	Directiva
Marcio	Universitario	3	Alto	Estudiante
Nuria	Universitario	2	Medio	Autónoma
Marchin	Universitario	3	Alto	Empresario
Tarha	Universitario	2	Medio	Nani
Uki	Básico	2	Alto	Repartidor

La mayoría de las entrevistadas y sus parejas tienen estudios superiores y dominan al menos dos idiomas, pero no todos desempeñan puestos de trabajo acorde con su nivel académico. La distribución laboral está marcada por diferencias de género. En el caso de los hombres, exceptuando a Marcio que ha decidido retomar sus estudios de posgrado, la totalidad de ellos desempeña empleos relativamente ajustados a su nivel de estudios. Sin embargo, en el caso de las mujeres, sólo Mar disfruta de un empleo que se corresponde con ese nivel.

Dentro de los casos particulares de las mujeres, y gracias al aumento de población de habla hispana en Reino Unido y la particularidad de Londres. Nuria ha conseguido desarrollar una actividad laboral, que pese a no corresponderse con sus expectativas, le permite no verse obligada a desempeñar otro empleo por debajo de su cualificación.

*Nuria: Estuve unos meses estudiando inglés porque llegué con cero. Y entonces cuando empecé a buscar trabajo y mientras veo lo de los coles como funciona puse mi anuncio en la página con lo de las clases de español y desde el primer día me llamaron personas. El primer día me llamaron dos personas, 3 personas y unos han sido alumnos míos hasta hace poco y la tercera o cuarta persona que me contactó fue mi pareja. Y enseguida se convirtió en mi trabajo a full time, y ahora que llevo dos años trabajando de esto es cuando he empezado con lo de los colegios y no te exigen un gran nivel de inglés.*

Todos los entrevistados reconocen estar en continua búsqueda de mejora de empleo. Tarha e Inés, que son las dos personas con estudios superiores que desarrollan trabajos menos cualificados, están realizando algunos trámites administrativos indispensables para poder buscar empleo de acuerdo a sus niveles de estudio.

*Inés: Sí para trabajar en colegios, que ahora he empezado a trabajar en escuelas, necesitas un número, lo que para nosotros allí sería un número de colegiado, necesitar tener un ts se llama, es un número... una especie de número de colegiado para ser profesor. No es tanto como hacer una prueba sino, es una gestión, tienes que hacer... necesitas deducciones juradas de tus títulos, más que una convalidación al ser Europa, me supongo, es más que ellos sepan aquí que yo vaya con mi título y ellos digan "a vale tu eres esto". Y luego para trabajar en coles sí que te controlan mucho, yo ahora por ejemplo, para esto de las agencias aparte de varias entrevistas te controlan todo lo de antecedentes penales, te lo tienen que gestionar aquí, yo ahora tengo el de aquí. Yo tengo ahora un papel súper oficial que te han comprobado todo, si no, no puedes ni acercarte a un colegio.*

Para finalizar, analizaremos la satisfacción social de los entrevistados con el país de residencia y su actual estilo de vida. Para ello tendremos en cuenta variables como:

Capital social: les preguntamos si habitualmente se relacionan con ciudadanos nativos o, por el contrario, el grueso de sus relaciones se dan con otros extranjeros. Teniendo en cuenta tanto las relaciones laborales como las de su tiempo de ocio.

El compromiso con el país de residencia: los entrevistados tienen proyectos de permanecer en Londres los próximos 5 años (corto plazo), entre 5 y 15 años (medio plazo) o más de 15 años (largo plazo).

Su grado de satisfacción con su vida actual: para este apartado se les ha dado a elegir entre alto, medio o bajo, con la finalidad de simplificar las respuestas para después continuar con una pregunta abierta en la que puede explicar a qué se debe ese nivel satisfacción.

Proyecto hijos: las preguntas centradas en la tenencia de hijos y la crianza de los mismos, además de revelar información sobre la integración de cada entrevistado, puso de manifiesto la complejidad de la vida en la ciudad de Londres.

#### Satisfacción social

Nombre	Capital Social	Compromiso con el país de residencia	Grado de satisfacción	Proyecto hijos
Inés	Extranjeros	Medio plazo	Medio	Sí
Nawar	Extranjeros	Medio plazo	Alto	Sí
Jennifer	Mixto	Medio plazo	Alto	Sí
Amey	Extranjeros	Medio plazo	Alto	Sí
Mar	Mixto	Medio plazo	Alto	Sí
Marcio	Extranjeros	Medio plazo	Alto	Sí
Nuria	Extranjeros	Medio plazo	Medio	No
Marchin	Extranjeros	Medio plazo	Alto	Sí
Tarha	Mixto	Medio plazo	Bajo	Sí
Uki	Extranjeros	Medio plazo	Alto	Sí

Podemos observar en la tabla que la mayoría de los entrevistados solo se relaciona con extranjeros, ya sean individuos de su país de origen, del país de origen de su pareja o personas de terceros países. Solo Jennifer, Mar y Tarha tienen un capital social mixto debido a sus empleos, recordemos que Jennifer y Tarha trabajan como nanis para familias inglesas y Mar es directiva en una importante empresa de construcción, donde se relaciona tanto con nativos como con extranjeros.

Aunque el capital social, es decir, la relación con ciudadanos nativos, es una de las variables más importantes a la hora de medir la integración, el caso de Londres es muy particular. La mayoría de los estudios llevados a cabo hasta ahora, citados anteriormente, investigaban parejas mixtas con un ciudadano nativo y pudo verse que éste funcionaba como *punte*. En este caso, era de esperar que la relación con nativos fuera inferior ya que los dos miembros de la pareja son extranjeros (Gaspar, 2009), pero durante el estudio surge una idea muy importante. Londres es una ciudad especialmente cosmopolita, como ya vimos en la introducción solo el 37% de la población que reside en ella ha nacido allí, esto dificulta enormemente la relación con nativos, pero a la vez podría hacer más fácil la integración. En este caso lo que sí podemos afirmar es que, el no tener relación con nativos no influye en el sentimiento de integración y la satisfacción en la nueva sociedad.

*Mar: ingleses poquito, en el trabajo sí que son ingleses todos, pero fuera en mi tiempo de ocio son todos extranjeros. O españoles o ahora mucho africano porque me muevo en un círculo más africano.*

*Jennifer: De los dos, mi mejor amigo de aquí en Inglaterra es de aquí, tengo otra muy buena amiga inglesa, las familias para las que trabajo son inglesas. Pero el resto de amigos son todos de diferentes países.*

Todos coinciden en que su estancia en Londres será de 5 a 15 años, no ven que ese sea su lugar de residencia de forma indefinida o permanente. Este ha sido otro de los puntos donde el ritmo de vida de Londres es la variable más influyente en las decisiones de las entrevistadas. Todos los entrevistados están de acuerdo en que es una *ciudad de paso*, aunque al mismo tiempo no se ven en otro lado, tienen pensado alguna vez volver a España o al país de nacimiento de su pareja, pero eso es solo una idea para un futuro lejano.

*Jenni: Ahora mismo tengo la vida súper completa, tengo un montón de amigos, tengo trabajo, tengo parte de mi familia aquí. Considero que podría estar aquí de forma permanente. Pero por un lado Londres es una ciudad que no te da estabilidad, en el sentido de tener tu espacio propio es muy difícil y poder tener un pareja sería es difícil porque todo el mundo va y vuelve, entonces a lo mejor creo que para poder quedarme aquí tendría que ser fuera de Londres.*

*Mar: me gustaría volver pero ahora no me veo viviendo en ningún sitio en España, me aburriría mucho con la vida que llevo ahora aquí. Pero en el momento que quiera estabilizar ya no me hará falta todo lo que hay aquí, entonces sí que me veo volviendo pero de momento no, no he quemado mi etapa.*

*Nuria: pues no, no sé, el otro día estaba pensando que no me veo aquí todavía pero ahora no me veo en otro lugar. No me veo aquí toda la vida pero ahora mismo, mismo, hoy, no me veo en otro lugar, me veo aquí.*

*Tarha: Mi sueño es retirarme en Tenerife, y gracias a dios a Uki le gusta Tenerife, y él no tiene idea, gracias a dios, no tiene esperanzas de irse a su país porque eso ahí no está tan desarrollado, en cuanto a mentalidad de la gente, en cuanto a trabajo, en cuanto, es precioso de hecho me voy en verano para allá y es muy bonito pero para vivir es complicado, necesita más desarrollo.*

A pesar de ver límite a su estancia ahí, la mayoría está altamente satisfecha con su situación actual. Solo para las tres mujeres, para las que no se corresponde el nivel educativo con el empleo que desempeñan, la satisfacción es más baja. Estudios anteriores han relacionado la satisfacción con el nivel de estudios y el empleo (Gaspar, 2009; Torres, 2004 y Torres et al, 2008).

Aunque estos datos coincidan, los motivos que se recogen para la baja satisfacción de las entrevistadas no están tan directamente ligados a el empleo sino con, nuevamente, el particular ritmo de vida londinense. Cuando les preguntamos que podría hacer que su satisfacción aumentara, estas fueron sus respuestas:

*Inés: pues poder tener un negocio propio que siempre he querido.*

*Nuria: Aquí vivo en una habitación, te desarrollas a nivel personal y a muchos niveles pero no sé, no es fácil, yo no siento que tenga aquí mi espacio ahora, mi casa mi hogar, mi... porque ahora mismo no es importante para mí pero probablemente lo va a ser, porque algunos días si lo es. Ahora es algunos días y luego será cada día, y aquí en Londres pensar en tener una casa para ti sola es casi inviable, esa es a mí la parte que me cuesta. Si*

*yo aquí tuviera la posibilidad de vivir sola en un apartamento, me quedaba, no sé si para siempre pero mi respuesta sería otra.*

*Tarha: ¿aquí? Tener alguna amiga en la misma situación que yo, con algún exilio, algún amor o pensando en tener hijos, me siento un poco sola, pero tener un amigo aquí es muy difícil, pero eso me está ayudando a conocerme a mí misma.*

Aunque las parejas entrevistadas están en edad de tener hijos, además de casadas, este sigue siendo un proyecto a largo plazo. Esta decisión parece estar también influenciada por el tipo de vida que tiene la ciudad. Prácticamente todas las entrevistadas están de acuerdo en que si se plantaran tener hijos, no les gustaría criarlos en Londres. Para algunas de ellas, que en principio no se plantean volver a España durante los próximos 15 años, desearían criar a sus hijos aquí.

Estos ejemplos son algunas de las respuestas a la pregunta ¿Dónde te gustaría criar a tus hijos?

*Mar: pues no lo sé, aquí no, aquí no, en un sitio más cálido y dónde tenga más apoyo.*

*Nuria: quizás en España, a nivel de cultura sí, sinceramente porque aquí hay cosas que después a mí me chocan de los ingleses, entonces chocarías con tu propio hijo. Ahora estoy en un momento en el que me empiezo a plantear estas cosas porque igual conozco un poquito mejor las cosas más pequeñas de la cultura de aquí. Pero ya te digo como no sé si quiero tener hijos, no me preocupa (risas).*

*Tarha: Eso es complicado, eso es muy complicado. Y eso me pone triste, en verdad, porque creo que no voy a ser capaz de estar en Tenerife con mi familia, mis primos y primas e hijos de mis amigas y todo eso que tú te habías imaginado en tu pasado que tendrías, ir a comer a casa de tu madre los domingos y esas cosas. [...] Me da miedo el sistema educativo aquí, es muy estricto, los niños tienen que pasar exámenes cada dos años para saber qué nivel tienen, luego hay una lucha continua por saber cuáles son las mejores escuelas. ¿Cuál es esa lucha? Las casas que están, porque tú entras en la escuela de la zona donde tú vives. ¿Por qué ésta zona es cara? Porque estas escuelas son buenas, entonces todo el mundo alrededor de esas escuelas, las casas, tú no sabes lo que sale un piso aquí, sale unas 500 mil libras, con ese dinero en stratford te compras una casa de 5 habitaciones y aquí es un piso de 2 habitaciones o incluso de 1.*

En general, en esta pequeña investigación, se cumplen los criterios de integración que se han podido ver en estudios anteriores para individuos con parejas nativas. Es decir, la integración y la satisfacción social están íntimamente relacionadas con un capital lingüístico alto, el desempeño de un empleo más o menos de acuerdo con el nivel de estudios y un cierto nivel de compromiso con el país de residencia.

No se da el capital social (relación con nativos), que ha sido también una de las variables más importantes en las investigaciones hechas hasta el momento debido al particular ritmo de vida de Londres. Su gran industrialización y el increíble auge del sector servicios han hecho de la capital inglesa uno de los destinos más receptores de inmigrantes de Europa, tanto de europeos como de extracomunitario.

## Conclusiones

Las parejas que han participado en este estudio dan muestras de una indudable integración en la sociedad de acogida, así mismo se reconocen como satisfechos con sus vidas.

Poseen un capital lingüístico suficiente para desarrollar sus vidas en Inglaterra, aunque la mayoría no tiene una movilidad previa notable la asimilación a las costumbres de la nueva sociedad ha sido satisfactoria. De hecho, el compromiso con el país de residencia es medio para todas las entrevistadas.

Se hace nuevamente evidente que, desempeñar un empleo de acuerdo al nivel educativo es una de las variables que genera una mayor satisfacción. Parece existir una diferencia de género, son los hombres los que mayormente consiguen este objetivo.

Una de las ideas más importantes que se recogen en esta investigación, cuestiona la eficiencia de extrapolar las variables de integración utilizadas habitualmente, a cualquier lugar de residencia. En este caso el capital social (relación con nativos), que ha sido habitualmente útil para determinar la integración de los extranjeros, no ha sido relevante. Esto se debe, como hemos ido advirtiendo durante el desarrollo del trabajo, a las particularidades de la ciudad de Londres.

En el centro internacional LSE Cities, centro de investigación sobre fenómenos urbanos de la London School of Economics, han comprobado que Londres es con mucha diferencia la ciudad más cosmopolita de Europa. Más de un tercio de sus actuales habitantes, alrededor de 3 millones, han nacido fuera de Reino Unido.

Queda abierto entre otras cosas, realizar un estudio más amplio similar a este donde pueda incluirse una muestra mayor, suficiente para extraer datos que sean representativos de esta población.

Por otro lado, se hace necesario un estudio que muestre la realidad de las parejas homosexuales que, por motivos de accesibilidad y tiempo, no han sido incluidos en la presente investigación.

En el momento de realización de las entrevistas (Marzo 2016), las entrevistadas ya mostraban preocupación el referéndum para salir de la UE que se celebró en Reino

Unido unos meses más tarde (Brexit, 23 de julio 2016) aunque aún no tenemos noticias determinantes de cómo afectará a ambos miembros de las parejas.

Por último, queda en el aire una pregunta a resolver en un futuro próximo, cómo afectará tanto a las españolas como a sus parejas la salida de Reino Unido de la Unión Europea.

## **Bibliografía**

ALAMINOS, A. (2008). Matrimonios mixtos intraeuropeos: un modelo empírico. En *Revista OBETS*, 1, 131-149.

CARABAÑA, J. (1983) “Homogamia y movilidad social”, *Revista de Investigaciones Sociológicas*, nº 21, pp. 61-81.

EDSMONSTON, B., Lee, S. y Passel, J. (2002) “Recent trends in intermarriage and immigration and their effects on the future racial composition of the US population”

FAVELL, A. (2008). “*Eurostars and Eurocities – Free movement and mobility in an integrating Europe*”. Oxford: Blackwell.

GASPAR, S. (2009). Integración y satisfacción social en parejas mixtas intraeuropeas. *Sociedad y discurso*, AAU, (16), 68-101.

GIRARD, A. (1981) [1964], *Le Choix du conjoint. Une enquête psychosociologique en France*. Travaux et documents, 70, París, INED-PUF.

MUSHAM, H. V. (1974) “The marriage squeeze”, *Demography*, vol. 11, nº2, pp. 291-299.

RECCHI, E. (2008). Cross-state mobility in the EU. En *European Societies*, 10, 2, 197-224.

ROTHER, N. (2008). Better integrated due to a German partner? An analysis of differences in the integration of foreigners in intra- and inter-ethnic partnerships in Germany. En *Revista OBETS*, 1, 21-44.

RODRÍGUEZ, D. (2004), “Inmigración y mestizaje hoy. Formación de matrimonios mixtos y familias transnacionales de inmigrantes en Cataluña”.

SANTACREU FERNÁNDEZ, O. A. y FRANCÉS GARCÍA, F. J. (2008). Parejas mixtas de europeos en España: integración, satisfacción y expectativas de futuro. En *Revista OBETS* 1, 7-20.

SCOTT, S. (2006). The social morphology of skilled migrants: the case of the British middle class in Paris. En *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 32, 7, 1105-1129.

SCOTT, S. y CARTLEDGE, K. (2009). Migrant assimilation in Europe: a transnational family affair. En *International Migration Review*, 43, 1, 60-89.

TORRES, A. (2004). *Vida conjugal e trabalho. Uma perspectiva sociológica*. Oeiras: Celta.

ZONABEND, F. (1981) "Le très proche et le pas trop loin. Reflections sur l'organisation du champ matrimonial des sociétés à structures de parenté complexes ", *Ethnologie Française*, XI (4), pp. 311-3.